

## Internasjonal Barnehjelp Norge



## ÅRSRAPPORT 2012

Adresse: Mikrobølgen 6 A, 1151 Oslo – E-post: [infor Norway@sevachild.org](mailto:infor Norway@sevachild.org)

Telefon nr.: 47 38 70 27 – Organisasjonsnummer: 896 992 112 – Bankkonto: 1503 22 48745

[www.sevachild.org](http://www.sevachild.org)

# INNHOLDSFORTEGNELSE

Om Internasjonal Barnehjelp Norge	side	3
Programarbeid	side	3
IBHN – Tematiske områder	side	4
- Utdanning	side	4
- Helse og HIV/aids	side	5
- Kapasitetsbygging av lokalsamfunn	side	6
Fjernadopsjonsprogrammet	side	7
- Utdanning	side	7
- Helse	side	7
- Ernæring	side	8
- Familieutvikling	side	8
- Lokalsamfunnsutvikling	side	8
Prosjektoversikt	side	11
Kort introduksjon til CWD	side	11
Kort introduksjon til MASARD	side	13
Om fadderbarn	side	15
Hjemmeside	side	16
Sosiale medier	side	16
Resultater i 2012	side	16
<u>Vedlegg:</u>		
Styrets årsberetning	side	18
Revisjonsberetning	side	20
Årsregnskap	side	21

## OM INTERNASJONAL BARNEHJELP NORGE



Barn og undervisning – for jenter spesielt - henger nøye sammen med IBHN sine prioriteringer

### Visjon

*Gi trygge, gode og faglig berikende miljøer for barn i utviklingsland.*

### Formål

*Å bedre levekår for barn i utviklingsland gjennom:*

- Fjernadopsjonsprogram.
- Støtte til barnehjelpsorganisasjoner i utviklingsland.

## PROGRAMARBEID

*Internasjonal Barnehjelp Norge – som er en del av et internasjonalt nettverk - arbeider etter følgende prinsipper:*

- Ta hensyn til kjønn – og spesielt fremme jenters deltakelse - fordi utviklingsprosjekter virker ulikt på menn og kvinner.
- Ha barna – og spesielt jenter - og deres rettigheter og behov i sentrum.
- Bygge kapasitet blant dem vi jobber med og hos våre lokale samarbeidspartnere.
- Fremme deltakelse – spesielt blant jenter - og involvere målgruppene fra prosjektet planlegges til det avsluttes.
- Tenke bærekraft. Økonomiske, sosiale, politiske og miljømessige forhold skal ses i sammenheng med utviklingsstrategiene – og prosjektene skal planlegges med tanke på ”et liv etter IBHN”.
- Vi skal styrke folks egne visjoner, selvtillit og krefter og øke deres evne til selv å skape endring.
- Fremme åpenhet og innsyn.



**IBHN – gjennom sine indiske samarbeidspartnere - jobber særlig innenfor tre tematiske områder:**

- **Utdanning**

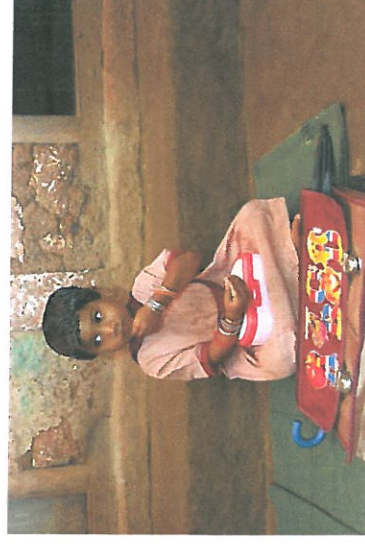


**Vi kan forsikre alle om at vi ønsker å gå på skole!**

Bare tre av ti indiske jenter fullfører ti års grunntdanning! Synes du da det er merkelig at omtrent 80% av våre fadderbarn er jenter? Utdanning er en veldig effektiv måte å skape utvikling på og dermed en vei ut av fattigdommen. Barn som fullfører sin utdanning får kunnskap som gir en langt bedre mulighet for arbeid og inntekt når de blir voksne. Gjennom vår pedagogiske tilnærming i utdanningen ønsker vi å bidra til at tusenårsmålene til FN når det gjelder utdanning, kan oppnås. Etter hvert som barna i våre fjernadopsjonsprogrammer blir eldre, vil høyere utdanning i en rekke former gjøres tilgjengelig for ungdom som ønsker å studere videre. Filosofien her er å gjøre studentene bedre klar for arbeidslivet gjennom egnede arbeidsplasser i forhold til den utdanningen de har.



**Det er viktig også å kunne gjøre andre ting enn bare skolearbeid**



**Medbrakt skolemat smaker godt**



- Helse og Hiv/aids



Så godt å ha en sykehusseng når det behøves – og noen som kan hjelpe meg med mine øyne når det behøves!

**Helse og HIV/Aids – en virkelighet når man vokser opp.**

Helse og fattigdom har ofte en sammenheng. Selv om god helse er en menneskerett, er det langt fra en realitet i India. Det er fortsatt langt igjen før alle mennesker i India kan leve et verdig liv med god helse. Fattigdommen må bekjempes og bærekraftig utvikling må etableres, i tillegg til helsebringende tiltak.

En stor del av Internasjonal Barnehjelp Norge (IBHN) sitt program er å informere gjennom kampanjer. Målet er å vekke oppmerksomhet rundt helse og en bedre helsefjeneste. Tre av FN sine tusenårsmaal er direkte knyttet til problemene.

- Tusenårsmaal nummer 4: Å redusere dødeligheten blant barn under 5 år til 2/3 fra 1980 til 2015
- Tusenårsmaal nummer 5: Å redusere dødeligheten blant kvinner som føder med  $\frac{3}{4}$  fra 1990 til 2015
- Tusenårsmaal nummer 6: HIV/AIDS, malaria og andre dødelige sykdommer skal være utryddet innen 2015.



Der lastebiler stopper er det viktig med informasjon om HIV/AIDS



Bevisstgjøring om alkohol og alkoholisme er viktig for hele familien, og spesielt for kvinnene

- **Kapasitetsbygging av lokalsamfunn**



Kunne du tenkt deg å bo under slike forhold? Eller synes du det er rart om jeg ber om litt hjelp til å reparere huset vårt?

Målet med lokalsamfunnsprogrammer er å utvikle bærekraftige lokalsamfunn basert på sosial likhet og gjensidig respekt. Det sentrale i programmet er at enkeltindivider og grupper gis mulighet til å bruke sine evner og kompetanse til å skape endringer i sitt lokalmiljø. IBHN ønsker spesielt å inkludere kvinner, minoritetsgrupper og andre marginaliserte grupper i slikt arbeid. Slikt arbeid er viktig i så vel storbyslum som på landsbygda – begge er områder som IBHN aktivt jobber i i dag, både i Delhi og i Bangalore/Tamil Nadu. Vi har sett hva slikt arbeid gjør positivt med mennesker, f.eks. gjennom grupper som aktivt kan jobbe mot alkoholisme, ungdomsgrupper, selvhjelpsgrupper etc. etc.



Selv om boforholdene er enkle, legger ikke demper på kreativitet (se nøye etter – en gruppe kvinner har laget et utested over elva som renner gjennom bebyggelsen)



## Fjernadopsjonsprogrammet

Gjennom fjernadopsjonsprogrammet ønsker vi å bidra til at barn får oppfylt sine rettigheter, slik at de kan ta ressursene sine i bruk til beste for seg selv og samfunnet rundt. I fjernadopsjonsprogrammet står barna i sentrum. For å skape tryggere oppvekstvilkår og hjelpe omgivelsene til å ta seg av barna sine, fokuserer vi også på familien og lokalsamfunnet. Programmet har derfor en langt større målgruppe enn bare fadderbarna. På grunn av tradisjoner, fattigdom, utrygghet og dårlig kvalitet på mange skoler får færre indiske jenter mulighet til å fullføre skolegangen sin. Derfor er rundt 80 prosent av fadderbarna er jenter.

Fjernadopsjonsprogrammet består av fem hovedkomponenter tilknyttet en rekke aktiviteter (eksempler):

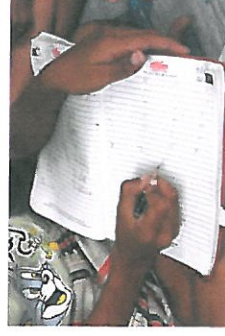
- **Utdanning**
  - Støtte til skoleuniform, skolemateriell, transport og skolepenger.
  - Støtte til skolens infrastruktur, utstyr og skolemiljø.
  - Uformell utdanning for barn og unge som har sluttet på skolen.
  - Yrkesrettede kurs.
  - Studieklasser, eksamensforberedende klasser og foreldremøter.
  - Kreative workshops, personlig utvikling og hobbyklasser.
  - Små bibliotek med bøker og CD-er.



Vi lærer hvor som helst



Får jeg feil av læreren nå?



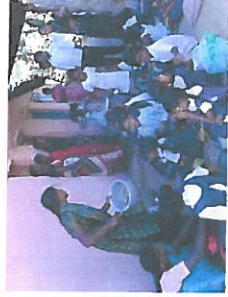
Det er viktig å notere

- **Helse**
  - Helsejekk for barn og lokalsamfunn
  - Støtte ved kritisk sykdom



Fra en landsby: barn venter på helsejekk/doktor i arbeid. Og: Høyde er viktig for å følge barns utvikling!

- **Ernæring**
  - Felleskjøkken eller matrasjoner
  - Ernæring for underernærte barn og voksne (særlig gravide og eldre)



Ernæringsstøtte gies enten som matrasjoner eller som måltider i felleskjøkken.

- **Familieutvikling**

- Støtte til å skape/utvikle egen arbeidsplass
- Små reparasjoner av hus
- Veiledning



Her forsøker vi å skape vår egen arbeidsplass



Mon tro om vi noen gang får et ordentlig sted å bo

- **Lokalsamfunnsutvikling**

- Bevisstgjøring om blant annet helse, hygiene, hiv/aids og pubertet
- Selvhjelpsgrupper for kvinner, ungdomsgrupper, landsbyutviklingsgrupper
- Rettighetsarbeid i forhold til menneskerettigheter, kvinners rettigheter og barns rettigheter
- Vann



Bevisstgjøringkurs mot Alkoholisme



Vann – en livsnødvendighet, og: kvinnens ansvar

Sammensettingen av komponentene er tilpasset barnas, familienes og lokalsamfunnenes behov. Behovene på landsbygda er for eksempel forskjellig fra behovene i storbyslummen.



Av pengene som overføres til programmet, er en del reservert de barna som til enhver tid ikke er tilknyttet en fadder slik at alle barn får samme støtte uavhengig av faddertilknytting. Det faglige støtteapparatet hos våre samarbeidspartnere består av sosialarbeidere og andre feltarbeidere. De er hjørnesteinene i prosjektene, og har blant annet ansvar for å planlegge og implementere aktiviteter, oppfølging av barn, familier og lokalsamfunn samt rapportering til SevaChild India sitt hovedkontor og derigjennom til våre givere.

Hovedkontoret til vår søsterorganisasjon SevChild India koordinerer arbeidet, gir veiledning til samarbeidspartnere og sørger for faglig påfyll, monitorering og evaluering av programmet.

Ifølge indisk statistikk fullfører bare tre av ti indiske jenter ti års grunnskoleutdanning!

Jenters stilling i det indiske samfunnet er mere å betrakte som en handelsvare snarere enn som koner i voksenalder. IBHN vil på sin måte – og gjennom ulike bevisstgjøringsprogrammer – argumentere for likeverd mellom kjønnene.



Samlinger med aktiviteter for fadderbarn er en viktig ting i IBHN sine programmer.



Lek og moro – spesielt viktig som et avbrett fra hverdagen i slummen eller på landsbygda.



## Samarbeidspartnere i India

SevaChild India er registrert som en frivillig, humanitær organisasjon med hovedkontor i Bangalore. SevaChild India har sine kontorlokaler hos organisasjonen «MASARD» og barnehjemmet «ASHANILAYA». Som samarbeidspartnere internasjonalt har organisasjonen Internasjonal Barnehjelp Norge og SevaChild International i Amerika.

SevaChild India har alt operativt ansvar for både IBHN og SevaChild International sin prosjektportefølje i India. SevaChild India er også en plattform for andre indiske organisasjoner som jobber med og for barn. Organisasjonen er en medlemsorganisasjon for indiske organisasjoner der selv de minste indiske frivillige organisasjonene kan være medlemmer for å dele erfaringer med hverandre, utnytte sine ressurser bedre og tiltrekke seg mer støtte fra både lokale, nasjonale og internasjonale finansieringskilder.



Utfordringene er mange – både hva angår hus og skolegang. Men, smilene er der likevel!



Barn i vårt fjernadopsjonsprogram på utflykt utenfor storbyen Bangalore



India	Prosjekter	Ansatte
SevaChild India	Overordnet ansvar og koordinering av samarbeidspartnerses programaktiviteter, administrasjon, finans og PR-aktiviteter	1
Children of the World Delhi (CWD)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adopsjonsprogram</li> <li>• Fjernadopsjonsprogram</li> </ul>	20 2
MASARD Welfare Society	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drift av barnehjem</li> <li>• Fjernadopsjonsprogram</li> </ul>	9 1

## Kort introduksjon til CWD



CHILDREN OF THE WORLD, DELHI



Ekstraklasser for jenter ved et av CWD sine støttesentra

**Velkommen til Children of the World, Delhi (CWD)**

Les også mer om oss på: <http://www.sevachild.org/cwd-n/index.php>

**Plot No. 5, PSP Pocket, Sector – 8, Dwarka, New Delhi – 110 075, India**

Vi holder til i Indias hovedstad, New Delhi. Delhi er en by som fungerer som bro mellom to verdener. Gamle Delhi, en gang hovedstad i India under islamsk styresett, er en labyrint av trange gater, spesielle hus og prangende moskeer. I motsetning til den nye bydelen i Delhi – New Delhi – som ble grunnlagt av engelsmennene, er denne delen av byen romslig med brede gater og imponerende offentlige bygninger. Delhi har vært maktsenter for mange herskere og mange imperier i omkring tusen år. Mange ganger er byen bygd opp, deretter ødelagt for så å bli bygd opp igjen. Mange av Delhi's herskere spilte dobbeltroller her idet de både ødela byen og bygde den opp igjen.

### **CWD ble grunnlagt i 1991 – her er noen fakta om organisasjonen:**

- CWD er registrert hos indiske myndigheter under "Societies Registration Act XXI" av 1860 gjennom registreringspapirer datert 27. Desember 1991.
- Organisasjonen er også registrert hos indiske skattemyndigheter gjennom paragraf 80G fra 1961. Dette gir indiske givere skattefradrag for de beløp de gir.
- Organisasjonen er også registrert etter paragraph 12A hos indiske skattemyndigheter ved dokument datert 29. Mai 1992.
- MAMTA omsorgssenter for barn er godkjent av indiske myndigheter til å kunne ta vare på barn i vanskelige situasjoner.
- CWD er også godkjent av CARA (de sentrale adopsjonsmyndigheter i New Delhi), gjennom departementet for kvinner og barns utvikling til å kunne gjennomføre internasjonale adopsjoner.
- CWD er likeledes godkjent av innenriksdepartementet i India for å kunne ta i mot pengegaver fra utlandet gjennom sin FCRA konto (en spesiell konto for å kunne ta imot pengegaver fra utlandet som man må ha i India).

### **CWD sitt formål:**

Å intervernere og skape en ny framtid for barn – og spesielt jenter - som bor i slummen i forskjellige deler av Delhi og områdene rundt, gjennom et omfattende fjernadopsjonsprogram som består av fem hovedkomponenter: utdanning, helse, ernæring, familieutvikling og samfunnsutvikling. Vi erkjenner at utdanning er en nøkkelfaktor for å kunne forstå hvordan fattigdom skal bekjempes. Hvis jeg er bevisst på mine rettigheter som en indisk borger kan jeg også være med på å påvirke det. Men, om jeg er for sulten eller opptatt med å skaffe meg mat, er det ikke sikkert at jeg er i stand til å lære. Og, jeg kan ikke påvirke min egen situasjon om jeg har en dårlig helse. Dersom familiesituasjonen min heller ikke fungerer bra kan det resultere i at jeg blir umotivert til å gå på skole. Sist, men ikke minst, hvis nabolaget ikke er velfungerende hvordan kan du da vente at jeg er godt motivert?

CWD driver sine fjernadopsjonsprogrammer gjennom sine støttesentra "Disha", "Pragati" og "Umeed" som ligger på tre forskjellige steder i Delhi. Programmet gir barna støttehjelp til utdanning og bedre ernæring; det er også legesjekk av barna her. Siden barn er en integrert del av en familie, og familien igjen er en integrert del av lokalsamfunnet, gies også hjelp og støtte til disse.

2012 var siste året CWD drev sitt fjernadopsjonsprogram. Ulike årsaker ledet til dette av CWD sitt styre. IBHN har tatt dette til etterretning og er i dialog med styret i CWD om å kunne bidra med andre former til støtte for organisasjonen.



## Kort introduksjon til MASARD



Helsesjekk av barn i en landsby i Tamil Nadhu

### VELKOMMEN TIL "MASS BASED ASSOCIATION FOR SOCIAL SERVICE AND RURAL DEVELOPMENT" (MASARD)

Les også mer om oss på: <http://www.sevachild.org/masard-n/index.php>

**Vi har følgende adresse: Ashanilaya Campus, Behind NGV Club, 20 "G" Cross, Egipura, Bangalore-560047, Karnataka, India.**

Vi holder til i byen Bangalore, hovedstaden i delstaten Karnataka, en av de sørligste statene i India. Sør India er kjent for et varmt klima, men Bangalore har frodige, grønne elvedaler og en stor kystlinje med mange flotte strender. Selv om Karnataka ligger på rundt 3000 meter over havet, har Bangalore et behagelig klima hele året.

**MASARD** er en frivillig grasrotorganisasjon som holder til i Bangalore.

Organisasjonen ledes av en gruppe utdannede sosionomer og andre velkvalifiserte personer med interesse for utviklingsarbeid. Siden 1983 har vi bidratt til at en positiv utvikling for de mest sårbare gruppene i samfunnet i våre arbeidsområder. Vi fokuserer særlig på kvinner og barn i slummen i byene og i landsbyer i delstatene Karnataka, Tamilnadu, Maharashtra, Andhra Pradesh og Goa. MASARD er lovlig registrert hos Regjeringen i India, og lokale givere får skattefradrag for sine bidrag til organisasjonen. Vi har også permanent tillatelse til å motta penger fra utlandet.

MASARD støtter for tiden 400 fattige familier i slummen i Bangalore og på landsbygda i Tamil Nadu. Og i tillegg venter 600 barn på å kunne bli tatt opp i fjernadopsjonsprogrammet vårt. Disse er alle fra våre nåværende arbeidsområder. Barna og familiene vi støtter er de fattigste blant de fattige. Mer enn 80% av disse er jentebarn. Alle våre programmer er behovsbaserte og legger vekt på de behov barna i et spesielt lokalsamfunn har. Dette setter ofte spesielle krav til oppfinnsomhet fra vår side da vi må initiere hensiktsmessige og innovative programmer som hovedsakelig vil være innen utdanning, ernæring, familiestøtte og støtte til samfunnsutvikling.



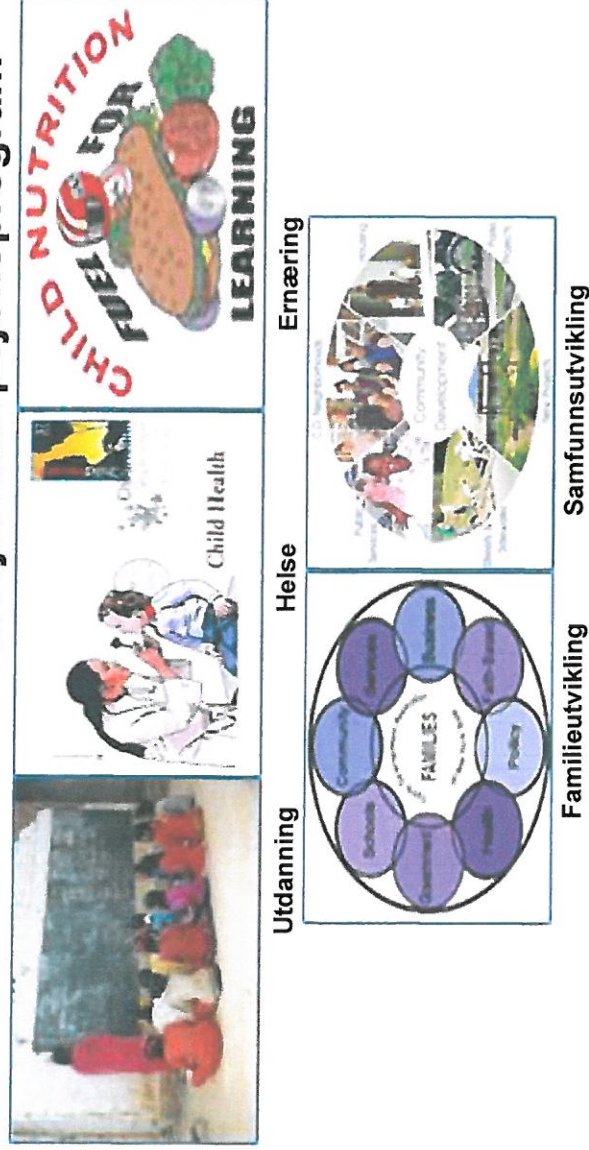
Skoleklasse I et av våre slumprosjekter



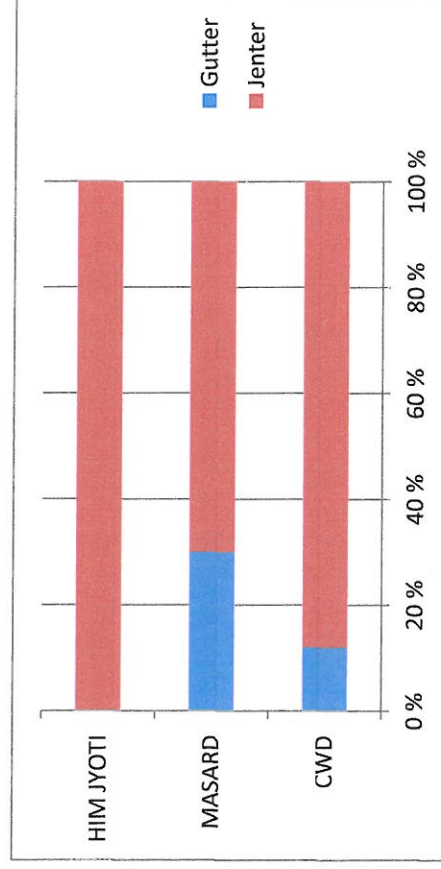
Også jeg hjelper familien min med daglige gjøremål



Slik møter du bildene på våre hjemmesider hvor du kan lese mere om vårt fjernadopsjonsprogram



## Om fadderbarn

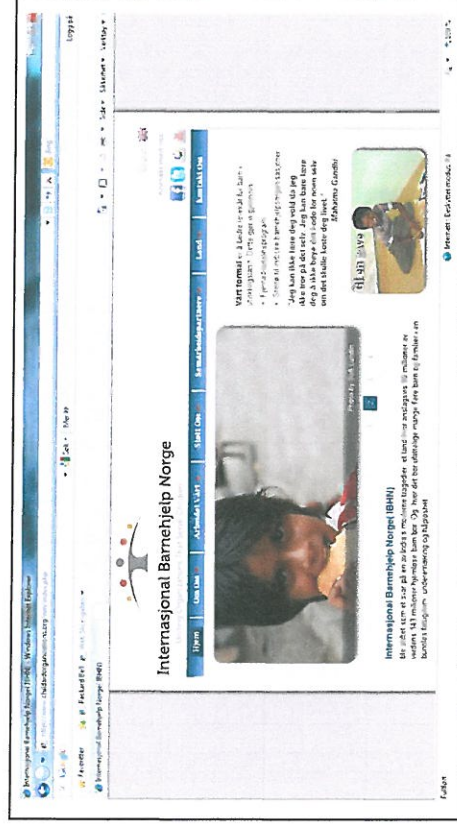


Ved utgangen av 2012 hadde vi 135 fadderbarn: 79 % jenter 21 % gutter

## Hjemmeside

Som nevnt er IBHN en del av et større nettverk, og både SevaChild International, SevaChild India og Internasjonal Barnehjelp Norge sine hjemmesider er integrerte sider. Vår hjemmeside er både på norsk og på engelsk og kan sees på:

[www.sevachild.org/nrm/](http://www.sevachild.org/nrm/)



## Sosiale medier

Sosiale medier er medier (kanaler eller plattformer) som ved hjelp av Internett eller webbasert teknologi, åpner for interaksjon mellom to eller flere mennesker (brukere). Nøkkelen til suksess i sosiale medier er viral markedsføring og kommunikasjon; få folk til å bringe ditt budskap videre.

Sosiale medier gjør det i stor grad mulig, og oppfordrer til, at brukeren selv kan generere, publisere og dele innhold. IBHN har integrert både facebook og twitter i sine hjemmesider. I tillegg har vi også integrert picasa for opplasting av alle typer bilder. YouTube gjør det mulig for oss å legge ut diverse prosjekt-/programvideonutter.

Sosiale medier er en viktig arena for markedsføring og informasjonsdeling, noe IBHN ønsker å satse målrettet på i årene fremover. I løpet av 2012 integrerte IBHN både facebook og picasa aktivt på sine hjemmesider. Resultatet uteble ikke og våre facebook sider, både gjennom den norskspråklige- og engelskspråklige delen, har vært godt besøkt.

## Resultater i 2012:

- Internasjonal Barnehjelp Norge – som del av et større internasjonalt nettverk – forandret sitt engelske navn fra **Child Aid Organizations to SevaChild: SevaChild Norway, SevaChild International og SevaChild India**.
- 135 fadderbarn totalt tatt opp i programmet.
- Internasjonal Barnehjelp Norge er koordinator for all fjernadopsjon (Norge, Amerika og India).



- Distribusjon av 4.000 doser Vitamin A mikronæringsstoffer til 2.000 barn (distribuert to ganger i løpet av året til alle 4.000 barn).
- Distribusjon av 25.000 stk. barneklær og sko til barn i programmet og til våre medlemsorganisasjoner (varene donert av amerikanske firmaer).



**Odd Magne Reitevold**  
Styreleder



**Ola Grønn-Hagen**  
Nestleder



**Rick Carlton**  
Styremedlem

## STYRETS BERETNING 2012

### Generelt

Internasjonal Barnehjelp Norge (IBHN) arbeider under en visjon om å gi barn i utviklingsland trygge, gode faglig berikende miljø og utvikling. Vi arbeider for å gi barn, spesielt jenter, i utviklingsland bedre levevilkår ved å gjennomføre fjernadopsjonsprogram og støtte barnehjelpsorganisasjoner lokalt i utviklingsland.

IBHN er en del av et internasjonalt nettverk med India som hovedfokusområde. Det har ført til at Internasjonal Barnehjelp Norge allerede første driftsår kan starte samarbeidet med søsterorganisasjoner i India og USA.

IBHN ble stiftet den 9. mars 2011 i Oslo av stiftere med omfattende erfaringer fra utviklingsarbeid. 2011 ble brukte til å bygge opp en liten administrasjon for å løse alle praktiske oppgaver og sørge for at alle formaliteter kom på plass. Organisasjonen ble registrert i Brønnøysundregistrene juni 2011. Det første fulle driftsåret ble derfor 2012.

Internasjonal Barnehjelp Norge har fått på plass fjernadopsjonsprogram i New Delhi og Bangalore, og samarbeider med to indiske hjelpeorganisasjoner, MASARD Welfare Society og barnehjemmet ASHANILAYA, samt Children of the World Delhi (CWD).

### Styret har i 2012 bestått av:

Styrets leder:	Odd Magne Reitevold, Oslo
Nestleder:	Ola Grønn-Hagen, Tynset
Styremedlemmer:	Rick Carlton, USA
Varamedlemmer:	Astrid Strøm, Enebakk Inger Sylvia Johannesson, Oslo

Det ble avholdt 3 styremøter i løpet av 2012.

### Årets resultat

For å sikre at en optimal andel av de innsamlede pengene kommer til nytte for barn i India, drives organisasjonen av frivillige, og har ingen ansatte.

Driftskostnadene holdes så minimale som mulig. Oppstartskostnadene førte til at årets resultat ble et overskudd på **kr. 26.948,-** som gir organisasjonen en positiv egenkapital. Tilstrømningen av faddere øker kontinuerlig.

### Personal, helse, miljø og sikkerhet

Per 31.12. hadde vi ingen betalte ansatte. Alt arbeid så langt er utført vederlagsfritt av så vel styrets medlemmer/varamedlemmer og daglig leder. I den forbindelse ansees både arbeidsmiljøet og sykefraværet som tilfredsstillende.



### **Ytre miljø**

Virksomheten både i Norge og India har marginal påvirkning på det ytre miljøet. Sammen med vårt eget kontor og våre indiske/amerikanske partnere har vi et sterkt fokus på bærekraftigheten i vårt utviklingsarbeid. Temaet er også sentralt i alle prosjekter.

### **Likestilling**

På grunn av manglende ansettelse består staben i dag av 1 mann og 1 kvinne (på frivillig basis).

### **Framtidsutsikter**

I årsregnskapet er forutsetningen om fortsatt drift lagt til grunn. Det er etter styrets oppfatning ikke forhold som skulle tilsi noe annet. Styret har igangsatt flere konkrete aktiviteter for å øke organisasjonens inntjeningsevne. Verving av faddere, donasjoner fra individer og firmaer samt søknader til ulike institusjoner om økonomisk støtte antas å føre til positive resultater også i 2013 og i årene framover.

Oslo 18. juni 2013



Odd M Reitevold, styreleder



Til medlemmene i Internasjonal Barnehjelp Norge

## UAVHENGIG REVISORS BERETNING FOR 2012

### Uttalelse om årsregnskapet

Vi har revidert årsregnskapet for Internasjonal Barnehjelp Norge som viser et overskudd på kr 26 948. Årsregnskapet som består av balanse per 31. desember 2012 og resultatregnskap, for regnskapsåret avsluttet per denne datoen, og en beskrivelse av vesentlige anvendte regnskapsprinsipper og andre noteopplysninger.

### *Styret og daglig leders ansvar for årsregnskapet*

Styret og daglig leder er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge, og for slik intern kontroll som styret og daglig leder finner nødvendig for å muliggjøre utarbeidelsen av et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller feil.

### *Revisors oppgaver og plikter*

Vår oppgave er å gi uttrykk for en mening om dette årsregnskapet på bakgrunn av vår revisjon. Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder International Standards on Auditing. Revisjonsstandardene krever at vi etterlever etiske krav og planlegger og gjennomfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon.

En revisjon innebærer utførelse av handlinger for å innhente revisjonsbevis for beløpene og opplysningene i årsregnskapet. De valgte handlingene avhenger av revisors skjønn, herunder vurderingen av risikoene for at årsregnskapet inneholder vesentlig feilinformasjon, enten det skyldes misligheter eller feil. Ved en slik risikovurdering tar revisor hensyn til den interne kontrollen som er relevant for foreningens utarbeidelse av et årsregnskap som gir et rettviseende bilde. Formålet er å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av foreningens interne kontroll. En revisjon omfatter også en vurdering av om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimatenes utarbeidet av ledelsen er rimelige, samt en vurdering av den samlede presentasjonen av årsregnskapet.

Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

### *Konklusjon*

Etter vår mening er årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av den finansielle stillingen til Internasjonal Barnehjelp Norge per 31. desember 2012 og av resultatet for regnskapsåret som ble avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.





**Uttalelse om øvrige forhold**

*Konklusjon om årsberetningen*

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet og forutsetningen om fortsatt drift er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter.

*Konklusjon om registrering og dokumentasjon*

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av foreningens regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokførings praksis i Norge.

Oslo, 18. juni 2013

RevisorGruppen FMØ DA

Arnt Holm Toverud  
statsautorisert revisor

# Årsregnskap

2012

Internasjonal Barnehjelp  
Norge



# Resultatregnskap

Internasjonal Barnehjelp Norge

<b>Driftsinntekter og driftskostnader</b>	Note	2012	2011
Innsamlede midler		24 448	1 620
Annen driftsinntekt		76 904	6 688
Sum driftsinntekter		<u>101 352</u>	<u>8 308</u>
Overførte midler		21 241	6 197
Avskrivning på driftsmidler og immaterielle eiendeler	2	1 971	0
Annen driftskostnad	1	51 203	16 855
Sum driftskostnader		<u>74 414</u>	<u>23 052</u>
Driftsresultat		<u>26 938</u>	<u>-14 744</u>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		10	1
Resultat av finansposter		<u>10</u>	<u>1</u>
Ordinært resultat		<u>26 948</u>	<u>-14 743</u>
<b>Årsresultat</b>		<u>26 948</u>	<u>-14 743</u>
<b>Overføringer</b>			
Avsatt til dekning av tidligere udekket tap	3	14 743	0
Avsatt til annen egenkapital	3	12 205	0
Overført til udekket tap	3	0	14 743
Sum overføringer		<u>26 948</u>	<u>-14 743</u>

# Balanse

## Internasjonalt Barnehjelp Norge

<b>Eiendeler</b>	<b>Note</b>	<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>Anleggsmidler</b>			
Driftsløsøre, inventar o.a. utstyr	2	17 735	0
Sum varige driftsmidler		<u>17 735</u>	<u>0</u>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer		8 904	0
Andre fordringer		1 902	5 122
Sum fordringer		<u>10 806</u>	<u>5 122</u>
Bankinnskudd, kontanter o.l.		2 783	1 553
Sum omløpsmidler		<u>13 590</u>	<u>6 676</u>
<b>Sum eiendeler</b>		<u>31 324</u>	<u>6 676</u>



# Balanse

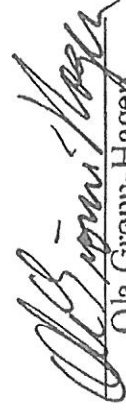
## Internasjonal Barnehjelp Norge

Egenkapital og gjeld	Note	2012	2011
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Ammen egenkapital		12 205	0
Udekket tap		<u>0</u>	<u>-14 743</u>
Sum opptjent egenkapital		<u>12 205</u>	<u>-14 743</u>
Sum egenkapital	3	<u>12 205</u>	<u>-14 743</u>
<b>Gjeld</b>			
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		5 752	21 026
Ammen kortsiktig gjeld		<u>13 368</u>	<u>393</u>
Sum kortsiktig gjeld		<u>19 120</u>	<u>21 419</u>
Sum gjeld		<u>19 120</u>	<u>21 419</u>
Sum egenkapital og gjeld		<u>31 324</u>	<u>6 676</u>

Oslo,

Styret i Internasjonal Barnehjelp Norge

  
Odd Magne Reitevold  
Styreleder

  
Ola Grønn-Hagen  
Nestleder

  
Rick Carlton  
Styremedlem

## Internasjonal Barnehjelp Norge

### Noter til årsregnskapet for 2012

#### REGNSKAPSPRINSIPPER

##### Generelt

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk. Særreglene for små foretak er brukt for alle poster hvor det foreligger slik valgadgang.

##### Inntektsførings- og kostnadsføringsprinsipper

Inntektsføring skjer etter oppjæringsprinsippet. Kostnader medtas etter sammenstillingsprinsippet, det vil si at kostnadsføring skjer i samme periode som tilhørende inntekter inntektsføres.

##### Klassifisering av eiendeler og gjeld

Eiendeler bestemt til varig eie eller bruk er klassifisert som anleggsmidler. Andre eiendeler er klassifisert som omløpsmidler. Fordringer som skal tilbakebetales innen ett år etter balansedagen er klassifisert som omløpsmidler. Ved klassifisering av kortsiktig og langsiktig gjeld er tilsvarende kriterier lagt til grunn.

##### Vurdering av eiendeler og gjeld

Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost, men nedskrives til virkelig verdi når verdifall ikke forventes å være forbigående. Anleggsmidler med begrenset økonomisk levetid, avskrives lineært over forventet økonomisk levetid.

Omløpsmidler er vurdert til laveste verdi av anskaffelseskost og virkelig verdi.

Kortsiktig og langsiktig gjeld er balanseført til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

##### Varige driftsmidler

Varige driftsmidler balanseføres til anskaffelseskost med fradrag for lineære avskrivninger over driftsmidlenes forventede levetid.

##### Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer er oppført til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av individuelle vurderinger av de enkelte fordringene og utover dette foretas det en uspesifisert avsetning for å dekke påregnelige tap.

##### Valuta

Transaksjoner i utenlandsk valuta regnskapsføres til transaksjonskurs. Pengeposter (kontanter, bankinnskudd, fordringer og gjeld) i utenlandsk valuta er vurdert til balansedagens kurs (dagskurs). Andre eiendeler og gjeld i utenlandsk valuta er vurdert etter generelle vurderingsregler.



# Internasjonal Barnehjelp Norge

## Noter til årsregnskapet for 2012

**Note 1: Lønn, ansatte, ytelser til ledende personer m.v.**

Lønnskostnaden består av:	2012	2011
Lønninger	0	0
Folketrygdavgift	0	0
Pensjonskostnader	0	0
Andre ytelser	0	0
Sum lønnskostnader	0	0
<b>Antall årsverk</b>	<b>0,5</b>	<b>0,5</b>
<b>Ytelser til ledende personer</b>		
Lønn	0	0
Pensjonsytelser / premier	0	0
Annen godtgjørelse	0	0

Organisasjonen er ikke pliktig til å ha tjenestepensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenestepensjon, og har heller ikke det.

Revisor

Det er i 2012 kostnadsført kr 17 750 i revisjonshonorar inkl. mva., hvorav kr 4 000 gjelder andre tjenester.

**Note 2: Varige driftsmidler**

Anskaffelseskost i.l.	Dataprogram
Tilgang	19 705
Avgang	-
Anskaffelseskost 31.12.	19 705
Akkumulerte avskrivninger 31.12.	-1 970
Balansført verdi 31.12.	17 735

Årets avskrivninger 1 970

**Note 3: Egenkapital**

	Annen egenkapital	Udekket tap	Sum egenkapital
Pr. 01.01.	0	-14 743	-14 743
Årsresultat	12 205	14 743	26 948
<b>Pr. 31.12.</b>	<b>12 205</b>	<b>0</b>	<b>12 205</b>

**Note 4: Bundne midler**

Virksomheten har ingen bundne midler.